

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1783/1999 af 12. juli 1999 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling** 1
- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1784/1999 af 12. juli 1999 om Den Europæiske Socialfond** 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1785/1999 af 12. august 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1786/1999 af 12. august 1999 om fastsættelse af, i hvilket omfang de ansøgninger, der i juli 1999 er indgivet om importlicens for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til ordningerne i Europaaf-talerne mellem Fællesskabet og Slovenien 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1787/1999 af 12. august 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1337/1999 om forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra mejeriprodukter** 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/1999 af 12. august 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/1999 af 12. august 1999 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation 17
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1790/1999 af 12. august 1999 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation 18
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1791/1999 af 12. august 1999 om bud for udførsel af rug der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1758/1999 omhandlede licitation 19

Indhold (fortsat)	Kommissionens forordning (EF) nr. 1792/1999 af 12. august 1999 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager	20
-------------------	---	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

1999/563/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. juli 1999 om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Spanien** (meddelt under nummer K(1999) 2459) 21

1999/564/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. juli 1999 om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Portugal** (meddelt under nummer K(1999) 2462) 25

1999/565/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. juli 1999 om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Grækenland** (meddelt under nummer K(1999) 2465) 29

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1783/1999**af 12. juli 1999****om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (*)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

det fastsat, at EFRU støtter nyskabende aktioner på EF-niveau og foranstaltninger om teknisk bistand;

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 162,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I traktatens artikel 160 er det fastsat, at Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) skal bidrage til at udligne de største regionale skævheder i Fællesskabet; EFRU bidrager således til at mindske forskellen mellem de forskellige regioners udviklingsniveau og for de regioner eller øer, der er bagefter i udviklingen, og er mindst gunstigt stillet, herunder landdistrikterne;
- (2) i artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser om strukturfondene ⁽⁵⁾ er det fastsat, at EFRU's vigtigste opgave er at bidrage til virkeliggørelsen af de i artikel 1, første afsnit, nr. 1 og 2, i den nævnte forordning omhandlede mål 1 og 2 (i det følgende benævnt »mål 1« og »mål 2«); i artikel 20 og 21 i samme forordning er det fastsat, at EFRU bidrager til finansieringen af det tværnationale, grænseoverskridende og tværregionale samarbejde samt til økonomisk og social genoprettelse af kriseramte byer og forstæder på basis af EF-initiativerne; i artikel 22 og 23 i samme forordning er

- (3) de bestemmelser, der er fælles for strukturfondene, er fastsat i forordning (EF) nr. 1260/1999; det bør præciseres, hvilken type foranstaltninger der kan finansieres af EFRU i henhold til mål 1 og 2, EF-initiativerne og de nyskabende aktioner;

- (4) det bør endvidere præciseres, hvordan EFRU i sin egen- skab af regionaludviklingsinstrument kan være med til at skabe en harmonisk, afbalanceret og bæredygtig økonomisk udvikling, en stærk konkurrencemæssig stilling, et højt beskæftigelsesniveau, lige muligheder for mænd og kvinder, et højt miljøbeskyttelsesniveau og en væsentlig forbedring af miljøet;

- (5) EFRU's indsats skal indgå i en samlet og integreret strategi for bæredygtig udvikling og sikre synergieffekter med de andre strukturfondes indsats;

- (6) inden for de rammer, der er afstukket for dens virke, bør EFRU støtte små og mellemstore virksomheders produktionsvilkår og konkurrenceevne, økonomisk udvikling i lokalsamfundet og beskæftigelsesudvikling, herunder på områderne kultur og turisme i betragtning af deres bidrag til skabelse af varige arbejdspladser, forskning og teknologisk udvikling, udvikling af og adgang til de lokale, regionale og transeuropæiske net inden for transportinfrastruktur-, telekommunikations- og energisektoren, beskyttelse og forbedring af miljøet på basis af forsigtighedsprincippet og princippet om forebyggende indsats, princippet om indgreb over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og princippet om, at forurenere betaler, og gennem en renere og mere effektiv udnyttelse af energi og udvikling af vedvarende energikilder, og bidrage til at skabe lige beskæftigelsesmuligheder for mænd og kvinder;

(*) Denne offentliggørelse annullerer og træder i stedet for offentliggørelsen i EFT L 161 af 26. juni 1999, s. 43.

(1) EFT C 176 af 9.6.1998, s. 35, og

EFT C 52 af 23.2.1999, s. 12.

(2) EFT C 407 af 28.12.1998, s. 74.

(3) EFT C 51 af 22.2.1999, s. 1.

(4) Europa-Parlamentets udtalelse af 19. november 1998 (EFT C 379 af 7.12.1998, s. 178), Rådets fælles holdning af 14. april 1999 (EFT C 134 af 14.5.1999, s. 1) og Europa-Parlamentets afgørelse af 6. maj 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Rådets afgørelse af 21. juni 1999.

(5) EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.

- (7) EFRU skal spille en særlig rolle i forbindelse med den lokale økonomiske udvikling med henblik på en forbedring af lokalbefolkningens levevilkår og udvikling af lokalområdet, navnlig gennem foranstaltninger til fremme af de regionale og lokale beskæftigelsespagter og nye beskæftigelsesområder;
- (8) EFRU bør som led i sin opgave støtte investeringer i rehabilitering af kriseramte områder med henblik på den lokale økonomiske udvikling i land- eller bydistrikter;
- (9) de foranstaltninger af interesse for EF, som iværksættes på Kommissionens initiativ, har en vigtig rolle at spille i forbindelse med virkeliggørelsen af de generelle mål for EF's strukturindsats, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1260/1999; derfor er det af hensyn til merværdien for EF som helhed vigtigt, at EFRU fortsat fremmer grænseoverskridende, tværnationalt og tværregionalt samarbejde, herunder for regionerne beliggende ved Unionens ydre grænser som defineret i traktaten, de mindst gunstigt stillede øer og ligeledes regionerne i den yderste periferi som følge af disses særlige karakteristika og begrænsninger; inden for rammerne af dette samarbejde giver indsatsen for en harmonisk, afbalanceret og bæredygtig udvikling af hele Fællesskabets område til fremme af den økonomiske og sociale samhørighed, herunder i forbindelse med fysisk planlægning, en merværdi; EFRU's bidrag til en sådan udvikling bør videreføres og styrkes; der bør ydes støtte til økonomisk og social genoprettelse af kriseramte byer og forstæder med henblik på at fremme en bæredygtig udvikling af byområder;
- (10) kompetencen med hensyn til vedtagelse af gennemførelsesbestemmelserne bør fastlægges, og der bør fastsættes overgangsbestemmelser;
- (11) Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling ⁽¹⁾, bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

I henhold til traktatens artikel 160 og forordning (EF) nr. 1260/1999 deltager Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) i finansieringen af interventioner af den art, der er fastsat i artikel 9 i samme forordning, med henblik på at fremme den økonomiske og sociale samhørighed ved udligning af de største regionale skævheder og ved deltagelse i udviklingen og omstillingen af regionerne.

EFRU bidrager i den forbindelse også til fremme af en bæredygtig udvikling og skabelse af varige arbejdspladser.

⁽¹⁾ EFT L 374 af 31.12.1988, s. 15. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT L 193 af 31.7.1993, s. 34).

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. I overensstemmelse med de opgaver, der er tildelt den i artikel 1, deltager EFRU i finansieringen af:
- erhvervsinvesteringer, der gør det muligt at oprette eller opretholde varige arbejdspladser
 - infrastrukturinvesteringer
 - der i regionerne omfattet af mål 1 bidrager til at øge det økonomiske potentiale, fremme udviklingen og strukturtilpasningen og oprette eller opretholde varige arbejdspladser i regionerne, herunder investeringer i infrastrukturer, som bidrager til oprettelsen og udviklingen af transeuropæiske net i transport-, telekommunikations- og energisektoren under hensyntagen til behovet for at skabe forbindelser mellem områder, der lider under strukturbetingede ulemper som følge af at være ø-, indlands- eller randområder, og Fællesskabets centrale område
 - der i regionerne eller områderne omfattet af mål 1 og 2 eller af det EF-initiativ, der er omhandlet i artikel 20, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1260/1999, drejer sig om at diversificere erhvervsområder og industriområder i tilbagegang, forny nedslidte byområder og skabe nyt liv i landdistrikterne og de fiskeriafhængige områder og bringe dem ud af deres isolation, eller investeringer i infrastrukturer, hvis modernisering eller tilpasning er en forudsætning for igangsætning eller udvikling af jobskabende økonomiske aktiviteter, herunder infrastrukturforbindelser, som danner grundlag for udviklingen af disse aktiviteter
 - udvikling af regionernes eget potentiale gennem foranstaltninger til fremme af lokale udviklings- og beskæftigelsesinitiativer samt aktiviteter i små og mellemstore virksomheder, især:
 - støtte til virksomhedsservice, herunder forvaltning og ledelse og markedsundersøgelser, samt tjenesteydelser, der er fælles for flere virksomheder
 - finansiering af teknologioverførsel, herunder indsamling og udbredelse af information, fælles organisation mellem virksomheder og forskningscentre, samt finansiering af innovation i virksomhederne
 - forbedring af virksomhedernes adgang til kapital ved oprettelse og udvikling af egnede finansieringsinstrumenter som omhandlet i artikel 28 i forordning (EF) nr. 1260/1999
 - direkte investeringsstøtte af den i artikel 28, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/1999 nævnte art, når der ikke findes nogen støtteordning
 - etablering af infrastrukturer af et omfang, der passer til lokaludviklingen og beskæftigelsen
 - støtte til servicestrukturer i lokalsamfundet med henblik på oprettelse af nye arbejdspladser, med undtagelse af de foranstaltninger, der finansieres af Den Europæiske Socialfond (ESF)

- d) foranstaltninger vedrørende teknisk bistand omhandlet i artikel 2, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/1999.

I de regioner, der er omfattet af mål 1, kan EFRU deltage i finansieringen af investeringer inden for uddannelse og sundhed, som bidrager til strukturtilpasningen.

2. I henhold til stk. 1 yder EFRU for eksempel støtte til:

- a) foranstaltninger til forbedring af produktionsvilkårene, især med henblik på at styrke navnlig små og mellemstore virksomheders konkurrenceevne og stimulere deres investeringslyst, samt foranstaltninger, der kan gøre regionerne mere attraktive, især ved forbedring af infrastrukturen
- b) forskning og teknologisk udvikling med henblik på at fremme anvendelsen af nye teknologier og innovation og øge kapaciteten inden for forskning og teknologisk udvikling, der bidrager til regionaludviklingen
- c) udvikling af informationssamfundet
- d) fremme af turisme og investeringer på kulturområdet, herunder beskyttelse af den kulturelle arv og naturarven, forudsat at dette indebærer skabelse af varige arbejdspladser
- e) beskyttelse og forbedring af miljøet, navnlig ved hensyntagen til forsigtighedsprincippet og princippet om forebyggende indsats i støtten til den økonomiske udvikling, og en renere og mere effektiv udnyttelse af energi og udvikling af vedvarende energikilder
- f) fremme af lige beskæftigelsesmuligheder for mænd og kvinder, bl.a. ved oprettelse af virksomheder og i kraft af infrastrukturer eller serviceydelser, der gør det muligt at forene familieliv med arbejdsliv
- g) tværnationalt, grænseoverskridende og tværregionalt samarbejde inden for bæredygtig regional- og lokaludvikling.

Artikel 3

EF-initiativ

1. I henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 1260/1999 bidrager EFRU i overensstemmelse med artikel 21 i samme forordning til gennemførelsen såvel af EF-initiativet vedrørende grænseoverskridende, tværnationalt og tværregionalt samarbejde, som tager sigte på at fremme en harmonisk, afbalanceret og bæredygtig udvikling af hele Fællesskabets område (»Interreg«), som af EF-initiativet til økonomisk og social genop-

rettelse af kriseramte byer og forstæder med henblik på at fremme en bæredygtig udvikling af byområder (»Urban«).

2. I henhold til artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/1999 kan det i denne artikels stk. 1 omhandlede anvendelsesområde ved beslutningen om fondenes deltagelse udvides til også at omfatte foranstaltninger, som kan finansieres i henhold til forordning (EF) nr. 1784/1999⁽¹⁾, nr. 1257/1999⁽²⁾ og (EF) nr. 1263/1999⁽³⁾, således at der åbnes mulighed for at iværksætte alle de foranstaltninger, der er fastsat i det berørte EF-initiativprogram.

Artikel 4

Nyskabende aktioner

1. I henhold til artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/1999 kan EFRU deltage i finansieringen af:

- a) undersøgelser foretaget af Kommissionen med henblik på at analysere og identificere problemer og løsninger vedrørende regionaludvikling, navnlig med hensyn til en harmonisk, afbalanceret og bæredygtig udvikling af hele Fællesskabets område, herunder det europæiske fysiske og funktionelle udviklingsperspektiv
- b) pilotprojekter, som munder ud i et forslag til nye regionale og lokale udviklingsmodeller, som efter demonstrationsfasen kan anvendes i forbindelse med interventionerne
- c) udveksling af erfaringer inden for innovation med henblik på at udnytte disse erfaringer i forbindelse med den regionale eller lokale udvikling.

2. I henhold til artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/1999 kan det i denne artikels stk. 1 omhandlede anvendelsesområde ved beslutningen om fondenes deltagelse udvides til også at omfatte foranstaltninger, som kan finansieres i henhold til forordning (EF) nr. 1784/1999, (EF) nr. 1257/1999 og (EF) nr. 1263/1999, således at der åbnes mulighed for at iværksætte alle de foranstaltninger, der er fastsat i det berørte pilotprojekt.

Artikel 5

Gennemførelsesbestemmelser

Enhver gennemførelsesbestemmelse til denne forordning vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 48 i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Artikel 6

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 4254/88 ophæves med virkning fra 1. januar 2000.

Henvisninger til den ophævede forordning anses som henvisninger til nærværende forordning.

⁽¹⁾ Se s. 5 i denne Tidende.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1263/1999 af 21. juni 1999 om Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 54).

*Artikel 7***Revisionsklausul**

På forslag af Kommissionen tager Europa-Parlamentet og Rådet nærværende forordning op til revision inden den 31. december 2006.

De træffer afgørelse om dette forslag efter proceduren i traktatens artikel 162.

*Artikel 8***Overgangsbestemmelser**

De i artikel 52 i forordning (EF) nr. 1260/1999 fastsatte overgangsbestemmelser finder tilsvarende anvendelse på denne forordning.

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 1999.

På Europa-Parlamentets vegne

J. M. GIL-ROBLES

Formand

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1784/1999

af 12. juli 1999

om Den Europæiske Socialfond (*)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 148,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,

i overensstemmelse med fremgangsmåden i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene ⁽⁵⁾ har afløst forordning (EØF) nr. 2052/88 ⁽⁶⁾ og forordning (EØF) nr. 4253/88 ⁽⁷⁾; Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond ⁽⁸⁾, må ligeledes afløses;

(2) de generelle bestemmelser for strukturfondene som helhed er fastsat i forordning (EF) nr. 1260/1999, og det skal fastlægges, hvilke typer foranstaltninger Den Europæiske Socialfond (i det følgende benævnt »fonden«) kan finansiere inden for mål 1, 2 og 3 i artikel 1, stk. 1, nr. 1, 2 og 3, i samme forordning (i det følgende benævnt »mål 1«, »mål 2« og »mål 3«), som led i EF-initiativet til bekæmpelse af forskelsbehandling, ulige muligheder af enhver art i forbindelse med arbejdsmarkedet og som led i nyskabende foranstaltninger og teknisk bistand;

(3) det skal fastlægges, hvilke opgaver fonden har på baggrund af bestemmelserne i EF-traktaten og i forbin-

delse med Fællesskabets prioriteringer med hensyn til udvikling af menneskelige ressourcer og beskæftigelse;

(4) med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Amsterdam i juni 1997 og resolutionen af 16. juni 1997 om vækst og beskæftigelse ⁽⁹⁾ indledtes gennemførelsen af den europæiske beskæftigelsesstrategi, de årlige retningslinjer for beskæftigelsen samt arbejdet med at udforme nationale handlingsplaner for beskæftigelsen;

(5) fondens anvendelsesområde skal omdefinieres, navnlig på baggrund af omlægningen og forenklingen af strukturfondenes mål for at støtte den europæiske beskæftigelsesstrategi og de dertil knyttede nationale handlingsplaner for beskæftigelsen;

(6) der skal udstikkes fælles rammer for fondens interventioner under alle tre strukturfondsmål for på denne måde at sikre en konsekvent og komplementær indsats på tværs af målene med henblik på at få arbejdsmarkedet til at fungere bedre og udvikle de menneskelige ressourcer;

(7) medlemsstaterne og Kommissionen sikrer, at programmeringen og gennemførelsen af foranstaltninger, der finansieres af fonden under alle målene, medvirker til at fremme lige muligheder for mænd og kvinder og til at fremme ugunstigt stillede grupper og enkeltpersoners integration og forbliven på arbejdsmarkedet;

(8) medlemsstaterne og Kommissionen sikrer også, at der ved gennemførelsen af foranstaltninger, der finansieres af fonden, tages behørigt hensyn til de sociale og arbejdsmarkedsmæssige aspekter af informationssamfundet;

(9) der skal sørges for, at foranstaltninger vedrørende tilpasning af erhvervslivet imødekommer de konstaterede eller forventede almene behov hos arbejdstagere af begge køn som følge af økonomiske ændringer og udviklingen i produktionssystemerne, og at de ikke er tilrettelagt med henblik på at gavne en enkelt virksomhed eller et bestemt erhverv; der bør tages særligt hensyn til små og mellemstore virksomheder og lægges særlig vægt på bedre adgang til uddannelse og bedre tilrettelæggelse af arbejdet;

(*) Denne offentliggørelse annullerer og træder i stedet for offentliggørelsen i EFT L 161 af 26.6.1999, s. 48.

⁽¹⁾ EFT C 176 af 9.6.1998, s. 39, og

EFT C 74 af 18.3.1999, s. 7.

⁽²⁾ EFT C 407 af 28.12.1998, s. 74.

⁽³⁾ EFT C 51 af 22.2.1999, s. 48.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 19. november 1998 (EFT C 379 af 7.12.1998, s. 186), Rådets fælles holdning af 14. april 1999 (EFT C 134 af 14.5.1999, s. 9) og Europa-Parlamentets afgørelse af 6. maj 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Rådets afgørelse af 21. juni 1999.

⁽⁵⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 185 af 15.7.1988, s. 9. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT L 337 af 24.12.1994, s. 11).

⁽⁷⁾ EFT L 374 af 31.12.1988, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3193/94.

⁽⁸⁾ EFT L 374 af 31.12.1988, s. 21. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT L 193 af 31.7.1993, s. 39).

⁽⁹⁾ EFT C 236 af 2.8.1997, s. 3.

- (10) det skal ligeledes sikres, at fonden til stadighed styrker beskæftigelsen og erhvervs kvalifikationer via støtte til foregribende aktioner — så vidt dette er muligt — rådgivning, anvendelse af netværk og uddannelsesforanstaltninger i hele Fællesskabet, og de støtteberettigede aktiviteter skal derfor være horisontale og omfatte samfundsøkonomien som helhed uden prioritering af bestemte erhverv eller sektorer;
- (11) det skal omdefineres, hvilke foranstaltninger der er støtteberettigede, for at de politiske målsætninger for alle de mål, fonden bidrager til, kan gennemføres mere effektivt; det skal inden for rammerne af partnerskabet fastlægges, hvilke udgifter der er berettiget til støtte fra fonden;
- (12) indholdet af planer og interventionsformer skal suppleres og præciseres, navnlig som følge af, at mål 3 er omdefineret;
- (13) gennemførelsen af fondens interventioner bør på alle niveauer støtte sig på Fællesskabets prioriteringer på det social- og beskæftigelsespolitiske område og på prioriteringerne i de nationale handlingsplaner;
- (14) der kan fastsættes bestemmelser, som giver lokale grupper, herunder ikke-statslige organisationer, mulighed for enkel og hurtig adgang til støtte fra fonden til aktiviteter vedrørende bekæmpelse af social udstødelse, hvorved deres evne til at gøre en indsats på området øges;
- (15) foranstaltninger af stor betydning for Fællesskabet, som iværksættes på Kommissionens initiativ, spiller en vigtig rolle i arbejdet for at nå de overordnede mål for EF-strukturindsatsen, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1260/1999; sådanne initiativer bør først og fremmest fremme tværnationalt samarbejde og politisk fornyelse;
- (16) fonden yder endvidere støtte til teknisk bistand, nyskabende foranstaltninger og foranstaltninger til forberedelse, overvågning og evaluering samt kontrol, jf. artikel 22 og 23 i forordning (EF) nr. 1260/1999;
- (17) kompetencen med hensyn til vedtagelse af gennemførelsesbestemmelser bør fastlægges, og der bør fastsættes overgangsbestemmelser;
- (18) forordning (EØF) nr. 4255/88 bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Opgaver

Inden for rammerne af de opgaver, som er pålagt Den Europæiske Socialfond (i det følgende benævnt »fonden») i medfør af EF-traktatens artikel 146, og de opgaver, som er pålagt strukturfondene i medfør af EF-traktatens artikel 159 og fastsat i forordning (EF) nr. 1260/1999, yder fonden støtte til foran-

staltninger til forebyggelse og bekæmpelse af arbejdsløshed og til udvikling af de menneskelige ressourcer og af social integrering på arbejdsmarkedet for at sikre et højt beskæftigelsesniveau, ligestilling mellem mænd og kvinder, en bæredygtig udvikling samt økonomisk og social samhørighed. Fonden bidrager især til de aktioner, der gennemføres i henhold til den europæiske beskæftigelsesstrategi og de årlige retningslinjer for beskæftigelsen.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Fonden støtter og supplerer medlemsstaternes foranstaltninger til udvikling af arbejdsmarkedet og de menneskelige ressourcer på følgende politikområder, især i forbindelse med deres flerårige nationale handlingsplaner for beskæftigelsen:

- udvikling af og støtte til en aktiv arbejdsmarkedspolitik for at bekæmpe og forebygge arbejdsløsheden, for at undgå langtidsarbejdsløshed blandt mænd og kvinder, for at gøre det lettere for de langtidsarbejdsløse at komme ind på arbejdsmarkedet igen og for at støtte en erhvervsmæssig integrering af unge og af personer, der ønsker at vende tilbage til arbejdsmarkedet
- fremme af lige muligheder for alle til at komme ind på arbejdsmarkedet, under særlig hensyntagen til personer, der er truet af udstødelse af samfundet
- fremme og forbedring af:
 - erhvervsuddannelse
 - uddannelse, og
 - rådgivning
 som led i en politik for livslang uddannelse med henblik på:
 - at lette og forbedre adgangen til og integrationen på arbejdsmarkedet
 - at forøge og fastholde beskæftigelsesevnen, og
 - at fremme den faglige mobilitet
- fremme af en kvalificeret, veluddannet og fleksibel arbejdsstyrke, innovation og fleksibilitet i tilrettelæggelsen af arbejdet, udvikling af iværksætterkultur, lettelse af jobskabelse samt forbedring af kvalifikationer og styrkelse af de menneskelige ressourcer inden for forskning, videnskab og teknologi

e) særlige foranstaltninger med henblik på at forbedre kvinders adgang til og forhold på arbejdsmarkedet, herunder bedre karrieremuligheder samt adgang til nye jobmuligheder og etablering af egen virksomhed, og mindske den kønsbestemte vertikale og horisontale opdeling af arbejdsmarkedet.

2. Inden for rammerne af de i stk. 1 nævnte politikområder tager fonden hensyn til følgende:

- fremme af lokale beskæftigelsesinitiativer, herunder initiativer, der tager sigte på at fremme lokale arbejdspladser og regionale beskæftigelsespagter

- b) de sociale og arbejdsmarkedsmæssige aspekter af informationssamfundet, især ved at udarbejde en politik og programmer, der er udformet, så man kan udnytte beskæftigelsesmulighederne i informationssamfundet, og ved at sikre lige adgang for alle til informationssamfundets faciliteter og fordele
- c) lige muligheder for mænd og kvinder i overensstemmelse med mainstreaming-politikken.

Artikel 3

Støtteberettigede aktiviteter

1. Fondens finansielle støtte anvendes især i form af bistand til personer til følgende aktiviteter med henblik på at udvikle de menneskelige ressourcer, der kan være led i en integreret strategi for integration på arbejdsmarkedet:

- a) uddannelse og erhvervsuddannelse, herunder erhvervsuddannelse, som svarer til den obligatoriske skolegang, lærlingeuddannelse, forberedende undervisning, herunder bibrining og forbedring af elementære kundskaber, erhvervsmæssig rehabilitering, fremme af beskæftigelsesevnen på arbejdsmarkedet, vejledning, rådgivning og faglig videreuddannelse
- b) beskæftigelseshjælp og støtte til selvstændig virksomhed
- c) postgraduate-uddannelser samt uddannelse af ledere og teknikere i forskningsinstitutioner og virksomheder inden for forskning, videnskab og teknologisk udvikling
- d) udvikling af nye beskæftigelsesmuligheder, herunder inden for frivillige sociale organisationer (det tredje system).

2. Med henblik på at øge effektiviteten af de i stk. 1 nævnte aktiviteter kan der også ydes støtte til:

- a) strukturer og systemer:
 - i) styrkelse og forbedring af erhvervsuddannelse og uddannelse samt erhvervelse af erhvervskvalifikationer, herunder uddannelse af undervisere, instruktører og personale, samt en forbedret adgang for arbejdstagere til uddannelse og erhvervskvalifikationer
 - ii) modernisering og effektivisering af arbejdsformidlingskontorerne
 - iii) etablering af forbindelser mellem arbejdsmarkedet og uddannelses- og forskningsinstitutioner
 - iv) udvikling så vidt muligt af prognosesystemer vedrørende ændringer i beskæftigelsesudviklingen og kvalifikationskravene, især i forbindelse med nye arbejdsmønstre og nye former for tilrettelæggelse af arbejdet, under hensyntagen til behovet for at kunne forene familieliv og arbejdsliv og tillade ældre arbejdstagere at udøve en

inspirerende aktivitet, indtil de går på pension. Finansiering af førtidspensionsordninger er imidlertid udelukket

b) ledsageforanstaltninger:

- i) støtte til ydelse af tjenester til støttemodtagere, herunder etablering af omsorgsservice og -faciliteter for afhængige personer
- ii) fremme af socialpædagogiske ledsageforanstaltninger for at lette integrationen på arbejdsmarkedet
- iii) kampagner, information og reklame.

3. Fonden kan finansiere aktiviteter i medfør af artikel 2, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Artikel 4

Koncentration af interventionen

1. Under hensyn til de nationale prioriteter, som især er fastlagt i de nationale handlingsplaner for beskæftigelsen, samt til den forudgående vurdering fastlægges en strategi, der omfatter alle relevante politikområder og tager særlig hensyn til de i artikel 2, stk. 1, litra d) og e), omhandlede områder. For at fondens støtte kan virke så effektivt som muligt, koncentrerer dens interventioner som led i denne strategi og under hensyntagen til de politikområder, der er anført i artikel 2, stk. 1, om et begrænset antal områder eller emner og rettes mod de største behov og de mest effektive foranstaltninger.

I forbindelse med de midler, som fonden yder til en given intervention, udvælges i partnerskab de politikområder, som der skal lægges vægt på. Der tages på grundlag af de nationale prioriteter hensyn til foranstaltninger i henhold til artikel 2, stk. 1.

2. Ved programmeringen af fondens interventioner anvendes et rimeligt beløb af fondens midler til en given intervention under mål 1 og 3 i overensstemmelse med artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/1999 til mindre tilskud, idet der i givet fald skal fastsættes særlige adgangsordninger for ikke-statslige organisationer og lokale partnerskaber. Medlemsstaterne kan vælge at gennemføre dette stykke i overensstemmelse med finansieringsbestemmelserne i artikel 29, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Artikel 5

EF-initiativ

1. I medfør af artikel 20 i forordning (EF) nr. 1260/1999 bidrager fonden efter proceduren i nævnte forordnings artikel 21, stk. 2, til gennemførelse af EF-initiativet til bekæmpelse af forskelsbehandling og ulige muligheder af enhver art i forbindelse med arbejdsmarkedet.

2. I overensstemmelse med artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/1999 kan det besluttet, at fondens bidrag til EF-initiativet ud over de støtteberettigede aktiviteter, der er omhandlet i artikel 3, kan omfatte foranstaltninger, som kan modtage støtte i henhold til forordning (EF) nr. 1783/1999 ⁽¹⁾, (EF) nr. 1257/1999 ⁽²⁾ og (EF) nr. 1263/1999 ⁽³⁾, således at alle initiativets planlagte foranstaltninger kan gennemføres.

⁽¹⁾ Se s. 1 i denne EFT.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for landbruget (EUGFL) (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1263/1999 af 21. juni 1999 om Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 54).

Artikel 6**Nyskabende foranstaltninger og teknisk bistand**

1. I overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/1999 kan Kommissionen finansiere de foranstaltninger til forberedelse, overvågning og evaluering i medlemsstaterne eller på EF-plan, som er nødvendige for gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning. De kan omfatte:

- a) nyskabende foranstaltninger og pilotprojekter vedrørende arbejdsmarkedet, beskæftigelse og erhvervsuddannelse
- b) undersøgelser, teknisk bistand og udveksling af erfaringer, der har multiplikatorvirkning
- c) teknisk bistand i forbindelse med forberedelse, gennemførelse, overvågning og evaluering af samt kontrol med foranstaltninger, der finansieres af fonden
- d) foranstaltninger, der som led i dialogen mellem arbejdsmarkedets parter henvender sig til ansatte i virksomheder i to eller flere medlemsstater, og som vedrører overførsel af specialviden af betydning for fondens interventionsområde
- e) information til de berørte parter, de endelige modtagere af støtte fra fonden samt offentligheden.

2. I overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/1999 udvides det i stk. 1, litra a), i nærværende artikel omhandlede anvendelsesområde, ved en beslutning om fondens deltagelse, til foranstaltninger, der kan finansieres i medfør af forordning (EF) nr. 1783/1999, (EF) nr. 1257/1999 og (EF) nr. 1263/1999, og som er nødvendige til gennemførelsen af de pågældende nyskabende foranstaltninger.

Artikel 7**Støtteanmodninger**

Anmodninger om støtte fra fonden ledsages af et skema i elektronisk format, der er udarbejdet af Kommissionen inden for rammerne af partnerskabet, og som giver en oversigt over foranstaltningerne fordelt på interventionsformer, således at

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 1999.

På Europa-Parlamentets vegne

J. M. GIL-ROBLES

Formand

processen kan følges fra indgåelsen af budgetforpligtelsen til den endelige betaling.

Artikel 8**Gennemførelsesbestemmelser**

Kommissionen vedtager alle gennemførelsesbestemmelser til nærværende forordning i henhold til proceduren i artikel 49 i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Artikel 9**Overgangsbestemmelser**

De overgangsbestemmelser, der er fastlagt i artikel 52 i forordning (EF) nr. 1260/1999, finder tilsvarende anvendelse i nærværende forordning.

Artikel 10**Revisionsklausul**

På forslag af Kommissionen tager Europa-Parlamentet og Rådet nærværende forordning op til revision senest den 31. december 2006.

De træffer afgørelse om dette forslag efter fremgangsmåden i EF-traktatens artikel 148.

Artikel 11**Ophævelse**

Forordning (EØF) nr. 4255/88 ophæves med virkning fra den 1. januar 2000.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 12**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1785/1999
af 12. august 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

- (2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. august 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0709 90 70	052	43,1
	999	43,1
0805 30 10	388	68,3
	524	84,3
	528	72,9
	999	75,2
0806 10 10	052	101,4
	400	247,1
	600	71,6
	999	140,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,7
	400	52,2
	508	82,8
	512	52,5
	524	44,0
	528	32,9
	800	86,8
	804	81,9
	999	62,0
0808 20 50	052	97,7
	388	62,4
	512	53,9
	528	31,1
	999	61,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,9
	068	55,1
	999	75,0
0809 40 05	064	51,6
	068	53,4
	093	66,1
	999	57,0

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1786/1999**af 12. august 1999****om fastsættelse af, i hvilket omfang de ansøgninger, der i juli 1999 er indgivet om importlicens for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til ordningerne i Europaaftalerne mellem Fællesskabet og Slovenien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2508/97 af 15. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser for mælk og mejeriprodukter til ordningerne i Europaaftalerne mellem Fællesskabet og Republikken Ungarn, Republikken Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien, Rumænien og Republikken Slovenien og ordningerne i aftalerne om liberalisering af samhandelen mellem Fællesskabet og De Baltiske Lande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1643/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og ud fra følgende betragtninger:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for de produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2508/97, omfatter for visse produkters vedkommende større mængder

end dem, der er disponible; der bør derfor fastsættes tildelingskoefficienter for visse mængder, der er ansøgt om for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger om importlicens, der er indgivet for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1999 i henhold til forordning (EF) nr. 2508/97, accepteres for Slovenien og for hvert produkt henhørende under de i bilaget anførte KN-koder for de ansøgte mængder multipliceret med den anførte tildelingskoefficient.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 345 af 16.12.1997, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 195 af 28.7.1999, s. 5.

BILAG

Produkter med oprindelse i Republikken Slovenien

KN-kode og produkt	0402 10 0402 21	0403 10 Yoghurt	0406 90 Andre oste
Tildelingskoefficient	0,0079	—	0,0165

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1787/1999**af 12. august 1999****om ændring af forordning (EF) nr. 1337/1999 om forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, er der bl.a. fastsat gennemførelsesbestemmelser for ordningen for forsyning af De Kanariske Øer med visse landbrugsprodukter;
- (2) i Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/1999 ⁽⁵⁾ er der lavet en opgørelse for forsyning af De Kanariske Øer med mejeriprodukter; denne opgørelse kan revideres om nødvendigt ved undervejs at justere produktmængderne i forbindelse med den samlede mængde, der er fastsat som dette områdes behov; for at dække behovet for mejeriprodukter på De Kanariske Øer, bl.a. for kondenseret mælk til konsum, undtagen mælkepulver, er det nødvendigt at justere de mængder, der er fastsat for disse

produkter i forsyningsopgørelserne; bilaget til forordning (EF) nr. 1337/1999 bør derfor ændres;

- (3) for at sikre en ensartet forvaltning bør begyndelsen af perioden for anvendelsen af nærværende forordning falde sammen med begyndelsen af produktionsåret;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1337/1999 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 24.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT L 159 af 25.6.1999, s. 18.

BILAG

»BILAG

Forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for perioden 1. juli 1999 til 30. juni 2000

(tons)		
KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	101 250 ⁽¹⁾
0402	Mælk og fløde, koncentreret og tilsat sukker eller andre sødemidler	28 800 ⁽²⁾
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, smørbare mælkefedtprodukter	4 000
0406	Ost:	
0406 30	}	14 000
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86	}	1 800
0406 90 87		
0406 90 88		
1901 90 99	Næringsmidler, uden fedtstoffer	5 000 ⁽³⁾
2106 90 92	Næringsmidler til børn, uden indhold af mælkefedt osv.	200

⁽¹⁾ Heraf 1 250 tons til forarbejdning og/eller bearbejdning.⁽²⁾ Heraf til forarbejdning og/eller bearbejdning:

— 13 500 tons henhørende under KN-kode 0402 10 og/eller 0402 21.

— 5 800 tons henhørende under KN-kode 0402 91 og/eller 0402 99.

⁽³⁾ Hele opgørelsen er foretaget for forarbejdning og/eller bearbejdning.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1788/1999**af 12. august 1999****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;
- (2) restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾;
- (3) restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95;

- (4) situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differencieres efter deres bestemmelsessted;
- (5) restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;
- (6) anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget;
- (7) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. august 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(EUR/t)			(EUR/t)		
Produktkode	Bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	45,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	42,50
1001 90 99 9000	03	23,25	1101 00 15 9150	01	39,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	36,25
1002 00 00 9000	01	—	1101 00 15 9180	01	34,00
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	03	30,00	1101 00 90 9000	—	—
	02	0	1102 10 00 9500	01	67,00
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9200	01	0 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9400	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
			1103 11 90 9800	—	—

⁽¹⁾ Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande.
- 02 Andre tredjelande.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

⁽²⁾ Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1789/1999**af 12. august 1999****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1707/1999 ⁽⁵⁾;
- (2) i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forord-

ning (EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

- (3) anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 6. indtil den 12. august 1999 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 33,25 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 201 af 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1790/1999**af 12. august 1999****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af byg til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1701/1999 ⁽⁵⁾;
- (2) i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forord-

ning (EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

- (3) anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 6. indtil den 12. august 1999 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 39,98 EUR/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 201 af 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1791/1999**af 12. august 1999****om bud for udførsel af rug der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1758/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af rug til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1758/1999⁽⁵⁾;
- (2) i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning;

- (3) under henvisning til bl. a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution eller minimumsafgift;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 10. indtil den 12. august 1999 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1758/1999 omhandlede licitation over restitutionen eller afgiften ved udførsel af rug, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 210 af 10.8.1999, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1792/1999
af 12. august 1999
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1303/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1304/1999 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1504/1999 ⁽⁴⁾;
- (2) i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for tomater, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet; denne overskridelse

vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

- (3) for at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for tomater, der udføres efter den 12. august 1999, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For tomater, afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 1304/1999, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 12. august men inden den 16. september 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 175 af 10.7.1999, s. 5.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1999

om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Spanien

(meddelt under nummer K(1999) 2459)

(Kun den spanske tekst er autentisk)

(1999/563/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 5, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF giver medlemsstaterne mulighed for at tildele spiseoliven en del af deres nationale garantimængder og en del af olivenolieproduktionsstøtten på betingelser, som Kommissionen skal godkende efter proceduren i artikel 38;
- (2) Spanien har indgivet en ansøgning for produktionsårene 1999/2000 og 2000/01, og betingelserne for ydelse af støtten bør fastsættes;
- (3) det bør fastsættes, at støtten ydes til producenterne af spiseoliven, der er forarbejdet af oliven fra en olivenplantage i Spanien, og anføres, på hvilke betingelser støtten kan ydes;
- (4) forarbejdningsperioden bør fastsættes fra den 1. september til den 31. august; oliven, der har undergået en første behandling i saltlage i mindst femten dage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnede til konsum, bør anses for forarbejdet;

- (5) vægten af de forarbejdede spiseoliven, der har ret til støtte, samt ækvivalensen mellem forarbejdede spiseoliven og olivenolie bør bestemmes for at beregne enhedsstøtten for spiseoliven og forvalte de nationale garantimængder;
- (6) de forarbejdningsvirksomheder, der forarbejder spiseoliven, bør godkendes på betingelser, der nærmere skal fastsættes;
- (7) der bør fastsættes bestemmelser for kontrol af støtten til spiseoliven og i disse bestemmelser skal der bl.a. stilles krav om, at producenten afgiver dyrkningserklæring om spiseoliven, og at forarbejdningsvirksomhederne meddeler de olivenmængder, der er leveret af producenterne, og som har forladt forarbejdningsskæden, samt fastsættes forpligtelser for de udbetalende organers kontrol; der bør fastsættes bøder for producenterne af spiseoliven i tilfælde af erklæringer, der afviger fra de forhold, der blev konstateret under en kontrol;
- (8) dataene til beregning af den støtte, der skal ydes producenterne af forarbejdede spiseoliven, bør fastlægges; der kan ydes et forskud på støtten på visse betingelser;
- (9) Spanien bør meddele Kommissionen de nationale foranstaltninger, der træffes for at anvende nærværende beslutning, samt de data, der anvendes til beregning af forskuddet på støtten og den endelige støtte;
- (10) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 for olivenolie bemyndiges Spanien til at yde en produktionsstøtte for spiseoliven på de i nærværende beslutning fastsatte betingelser.

Artikel 2

1. Produktionsstøtten for spiseoliven ydes til en producent af oliven, der stammer fra en olivenplantage i Spanien, og som er indgået til møllen for at blive forarbejdet til spiseoliven i en virksomhed, der er godkendt med henblik herpå.

2. For hvert produktionsår for olivenolie ydes støtten for spiseoliven, der er forarbejdet fra den 1. september i det foregående produktionsår til den 31. august i det pågældende produktionsår.

3. I nærværende beslutning forstås ved forarbejdede spiseoliven oliven, der i mindst 15 dage har undergået en første behandling i saltlage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnede til konsum.

Artikel 3

1. Ved beregning af enhedsstøtten for spiseoliven og forvaltning af de nationale garantimængder for olivenolie anses 100 kg forarbejdede spiseoliven for ækvivalent med 11,5 kg olivenolie, der har ret til den i artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF fastsatte produktionsstøtte.

2. Den vægt af forarbejdede spiseoliven, der skal tages i betragtning, er de hele olivens drænet nettovægt efter forarbejdning, eventuelt knuste, men ikke udstenede.

Artikel 4

1. Der tildeles et godkendelsesnummer til de virksomheder, der:

- indgiver en anmodning om godkendelse senest den 30. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie, ledsaget af de i stk. 2 omhandlede oplysninger og af de i stk. 3 omhandlede forpligtelser
- markedsfører forarbejdede spiseoliven, der eventuelt har undergået andre tilberedninger
- råder over anlæg, der mindst kan forarbejde 30 t oliven om året på øerne og 50 t oliven om året i de andre zoner.

2. Godkendelsesansøgningen omfatter mindst:

- en beskrivelse af de tekniske forarbejdnings- og lageranlæg med angivelse af deres kapaciteter
- en beskrivelse af tilberedningsmåderne for forarbejdede spiseoliven, der markedsføres, med angivelse for hver af

dem af gennemsnitsvægten af de forarbejdede spiseoliven pr. kg tilberedt produkt

- en detaljeret oversigt over lagrene af spiseoliven på de forskellige tilberedningsfaser og pr. tilberedningsmåde pr. 1. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie.

3. Med henblik på godkendelse forpligter virksomheden sig til at:

- modtage, behandle og oplagre særskilt dels spiseoliven, der er beregnet til at modtage støtte, og dels spiseoliven, der stammer fra tredjelande, og spiseoliven, der ikke vil modtage støtte
- føre et lagerregnskab over spiseoliven, der er forbundet med finansregnskabet, med angivelse for hver dag af:
 - a) de indgåede mængder oliven for de enkelte partier med angivelse af producenten af hvert parti
 - b) de mængder oliven, der er under forarbejdning, og de forarbejdede mængder spiseoliven, jf. artikel 2, stk. 3
 - c) de mængder spiseoliven, hvis tilberedning er afsluttet
 - d) de mængder spiseoliven, der er udgået fra virksomheden pr. tilberedningsmåde med angivelse af modtagerne.
- levere den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent og det ansvarlige organ de i artikel 6 omhandlede dokumenter og oplysninger på de dér angivne betingelser
- underkaste sig enhver kontrol, der er fastsat i forbindelse med ordningen i nærværende beslutning.

4. Godkendelsen afvises eller trækkes straks tilbage for den virksomhed, der:

- ikke opfylder eller ikke længere opfylder godkendelsesbetingelserne, eller
- forfølges af myndighederne for uregelmæssigheder med hensyn til den ordning, der er fastsat i forordning nr. 136/66/EØF, eller
- blev straffet for en overtrædelse af nævnte forordning i løbet af de sidste 24 måneder.

Artikel 5

Med henblik på ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven indgiver producenten senest den 1. december i det igangværende produktionsår en supplerende erklæring ud over dyrkningserklæringen for produktionsstøtten for olivenolie eller eventuelt en ny erklæring, der for spiseoliven giver alle de oplysninger, der i nævnte dyrkningserklæring er fastsat for olivenolie.

Er de pågældende oplysninger allerede fremlagt og ikke ændret, begrænses den supplerende erklæring til referencer til den pågældende dyrkningserklæring og de pågældende marker.

Erklæringerne om spiseoliven indlæses i den alfanumeriske database, der er fastsat for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie.

Artikel 6

1. Den godkendte virksomhed udsteder den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent efter leveringen af hans sidste parti, men senest den 30. juni en leveringsattest med angivelse af nettovægten af de oliven, der er indgået til virksomheden.

Attesten underbygges med alle dokumenter om vægten af de leverede olivenpartier.

2. Den godkendte virksomhed meddeler det ansvarlige organ og kontrollkontoret:

a) inden den 10. i hver måned:

- de mængder oliven, der indgik, var under forarbejdning og blev forarbejdet som defineret i artikel 2, stk. 3, i den foregående måned
- de mængder oliven, der blev tilberedt og udgik fra virksomheden pr. tilberedningsmåde i den foregående måned
- summen af de i de to første led omhandlede mængder og lageroversigten ved udgangen af den foregående måned.

b) inden den 1. juli navnelisten over de i artikel 2, stk. 1, omhandlede producenter for den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og de mængder, som den i stk. 1 omhandlede attest blev udstedt til dem for.

c) inden den 1. juni i det følgende produktionsår den samlede mængde, der blev leveret i den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og den samlede tilsvarende forarbejdede mængde.

Artikel 7

1. Producenten af spiseoliven indgiver direkte eller indirekte til det ansvarlige organ inden den 1. juli i det igangværende produktionsår en støtteansøgning med angivelse af mindst:

- sit navn og sin adresse
- beliggenheden af de bedrifter og marker, hvor oliven blev høstet, med reference til den pågældende dyrkningserklæring
- den godkendte virksomhed, hvor oliven blev leveret.

Ansøgningen ledsages af den i artikel 6, stk. 1, omhandlede leveringsattest.

Ansøgningen ledsages eventuelt af en ansøgning om forskud på støtten.

2. For sen indgivelse af en støtteansøgning medfører en nedsættelse på 1 % pr. forsinket arbejdsdag af den støtte, som producenten ville have haft ret til, hvis ansøgningen var blevet

indgivet rettidigt. Ved en forsinkelse på over 25 dage afvises ansøgningen.

Artikel 8

1. Inden den definitive udbetaling af støtten foretager det ansvarlige organ den nødvendige kontrol for at efterprøve:

- de mængder spiseoliven, som leveringsattesterne blev udstedt for
- de forarbejdede mængder spiseoliven og deres fordeling pr. producent.

Kontrollen omfatter:

- flere fysiske inspektioner af de oplagrede varer samt en efterprøvning af de godkendte virksomheders regnskab
- en forøgelse af efterprøvningsne af støtteansøgningerne med hensyn til de olivendyrkere, der ansøger om støtte både for spiseoliven og olivenolie.

2. Spanien træffer alle de nødvendige foranstaltninger for at kontrollere, om:

- retten til produktionsstøtte for spiseoliven overholdes
- oliven, der er indgået til en virksomhed, der er godkendt i forbindelse med nærværende beslutning, udelukkes fra retten til produktionsstøtte for olivenolie
- der indgives flere støtteansøgninger for de samme oliven.

3. Uden at dette berører de sanktioner, som Spanien har fastsat, ydes der ingen støtte til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent, hvis erklæring som omhandlet i artikel 5 eller støtteansøgning som omhandlet i artikel 7 viser sig at være i modstrid med de forhold, der blev konstateret under en kontrol. Artikel 15 i forordning (EF) nr. 2366/98⁽¹⁾ anvendes dog *mutatis mutandis*.

Artikel 9

1. Hver producent som omhandlet i artikel 2, stk. 1, kan modtage et forskud på den støtte, der er ansøgt om. Forskuddet på støtten er lig med det i artikel 17a, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84⁽²⁾ omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der efter artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med forskuddet til producenten fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en foreløbig forarbejdningskoefficient. Det ansvarlige organ fastsætter nævnte koefficient ud fra de disponible data for den pågældende godkendte virksomhed. Den mængde spiseoliven, der tages i betragtning, kan dog ikke overstige 90 % af mængden af leverede spiseoliven.

2. Forskuddet på støtten udbetales den producent, der har ansøgt herom efter artikel 7, stk. 1, fra den 16. oktober i det igangværende produktionsår.

⁽¹⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

Artikel 10

1. Uden at dette berører de nedsættelser, der er fastsat i artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF, er støtten lig det i artikel 17a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2261/84 omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der i henhold til artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med støtten til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en forarbejdningskoefficient for den pågældende virksomhed. Nævnte koefficient er lig med forholdet mellem summen af de forarbejdede spiseoliven og summen af de spiseoliven, som der blev udstedt leveringsattest for, for det pågældende produktionsår for olivenolie.

Kan den mængde forarbejdede oliven, der svarer til støtten i leveringsattesten, ikke fastslås, beregnes mængderne af forarbejdede spiseoliven for de pågældende producenter med gennemsnitskoefficienten for de andre virksomheder. Uden at dette berører de rettigheder, som de pågældende olivendyrkere kan gøre gældende over for virksomheden, kan nævnte mængde forarbejdede oliven ikke overstige 75 % af mængden i leveringsattesten.

2. Støtten eller eventuelt støttens restbeløb betales helt til producenten efter den i artikel 8 omhandlede kontrol inden 90 dage efter Kommissionens fastsættelse af beløbet for enhedsstøtten.

Artikel 11

Spanien meddeler Kommissionen:

- straks de nationale foranstaltninger, der er truffet efter nærværende beslutning
- inden den 1. august i hvert produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den skønnede produktion af forarbejdede spiseoliven, samt de foreløbige forarbejdningskoefficienter for dette skøn
- inden den 16. juni i hvert af de følgende produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den faktiske produktion af forarbejdede spiseoliven, samt de endelige forarbejdningskoefficienter.

Artikel 12

Denne beslutning anvendes fra den 1. september 1999.

Artikel 13

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1999

om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Portugal

(meddelt under nummer K(1999) 2462)

(Kun den portugisiske tekst er autentisk)

(1999/564/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 5, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF giver medlemsstaterne mulighed for at tildele spiseoliven en del af deres nationale garantimængder og en del af olivenolieproduktionsstøtten på betingelser, som Kommissionen skal godkende efter proceduren i artikel 38;
- (2) Portugal har indgivet en ansøgning for produktionsårene 1999/2000 og 2000/01;
- (3) det bør fastsættes, at støtten ydes til producenterne af spiseoliven, der er forarbejdet af oliven fra en olivenplantage i Portugal, og anføres, på hvilke betingelser støtten kan ydes;
- (4) forarbejdningsperioden bør fastsættes fra den 1. september til den 31. august; oliven, der har undergået en første behandling i saltlage i mindst femten dage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnet til konsum, bør anses for forarbejdet;
- (5) vægten af de forarbejdede spiseoliven, der har ret til støtte, samt ækvivalensen mellem forarbejdede spiseoliven og olivenolie bør bestemmes for at beregne enhedsstøtten for spiseoliven og forvalte de nationale garantimængder;
- (6) de forarbejdningsvirksomheder, der forarbejder spiseoliven, bør godkendes på betingelser, der nærmere skal fastsættes;
- (7) der bør fastsættes bestemmelser for kontrol af støtten til spiseoliven og i disse bestemmelser skal der bl.a. stilles krav om, at producenten afgiver dyrkningserklæring om spiseoliven, og at forarbejdningsvirksomhederne med-

delers de olivenmængder, der er leveret af producenterne, og som har forladt forarbejdningskæden, samt fastsættes forpligtelser for de udbetalende organers kontrol; der bør fastsættes bøder for producenterne af spiseoliven i tilfælde af erklæringer, der afviger fra de forhold, der blev konstateret under en kontrol;

- (8) dataene til beregning af den støtte, der skal ydes producenterne af forarbejdede spiseoliven, bør fastlægges; der kan ydes et forskud på støtten på visse betingelser;
- (9) Portugal bør meddele Kommissionen de nationale foranstaltninger, der træffes for at anvende nærværende beslutning, samt de data, der anvendes til beregning af forskuddet på støtten og den endelige støtte;
- (10) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 for olivenolie bemyndiges Portugal til at yde en produktionsstøtte for spiseoliven på de i nærværende beslutning fastsatte betingelser.

Artikel 2

1. Produktionsstøtten for spiseoliven ydes til en producent af oliven, der stammer fra en olivenplantage i Portugal, og som er indgået til møllen for at blive forarbejdet til spiseoliven i en virksomhed, der er godkendt med henblik herpå.
2. For hvert produktionsår for olivenolie ydes støtten for spiseoliven, der er forarbejdet fra den 1. september i det foregående produktionsår til den 31. august i det pågældende produktionsår.
3. I nærværende beslutning forstås ved forarbejdede spiseoliven oliven, der i mindst 15 dage har undergået en første behandling i saltlage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnet til konsum.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

Artikel 3

1. Ved beregning af enhedsstøtten for spiseoliven og forvaltning af de nationale garantimængder for olivenolie anses 100 kg forarbejdede spiseoliven for ækvivalent med 11,5 kg olivenolie, der har ret til den i artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF fastsatte produktionsstøtte.

2. Den vægt af forarbejdede spiseoliven, der skal tages i betragtning, er de hele olivens drænet nettovægt efter forarbejdning, eventuelt knuste, men ikke udstenede.

Artikel 4

1. Der tildeles et godkendelsesnummer til de virksomheder, der:

- indgiver en anmodning om godkendelse senest den 30. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie, ledsaget af de i stk. 2 omhandlede oplysninger og af de i stk. 3 omhandlede forpligtelser
- markedsfører forarbejdede spiseoliven, der eventuelt har undergået andre tilberedninger
- der råder over anlæg, der kan forarbejde mindst 30 t oliven om året.

2. Godkendelsesansøgningen omfatter mindst:

- en beskrivelse af de tekniske forarbejdnings- og lageranlæg med angivelse af deres kapaciteter
- en beskrivelse af tilberedningsmåderne for forarbejdede spiseoliven, der markedsføres, med angivelse for hver af dem af gennemsnitsvægten af de forarbejdede spiseoliven pr. kg tilberedt produkt
- en detaljeret oversigt over lagrene af spiseoliven på de forskellige tilberedningsfaser og pr. tilberedningsmåde pr. 1. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie.

3. Med henblik på godkendelse forpligter virksomheden sig til at:

- modtage, behandle og oplagre særskilt dels spiseoliven, der er beregnet til at modtage støtte, og dels spiseoliven, der stammer fra tredjelande, og spiseoliven, der ikke vil modtage støtte
- føre et lagerregnskab over spiseoliven, der er forbundet med finansregnskabet, med angivelse for hver dag af:
 - a) de indgåede mængder oliven for de enkelte partier med angivelse af producenten af hvert parti
 - b) de mængder oliven, der er under forarbejdning, og de forarbejdede mængder spiseoliven, jf. artikel 2, stk. 3
 - c) de mængder spiseoliven, hvis tilberedning er afsluttet
 - d) de mængder spiseoliven, der er udgået fra virksomheden pr. tilberedningsmåde med angivelse af modtagerne.
- levere den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent og det ansvarlige organ de i artikel 6 omhandlede dokumenter og oplysninger på de dér angivne betingelser
- underkaste sig enhver kontrol, der er fastsat i forbindelse med ordningen i nærværende beslutning.

4. Godkendelsen afvises eller trækkes straks tilbage for den virksomhed, der:

- ikke opfylder eller ikke længere opfylder godkendelsesbetingelserne, eller
- forfølges af myndighederne for uregelmæssigheder med hensyn til den ordning, der er fastsat i forordning nr. 136/66/EØF, eller
- blev straffet for en overtrædelse af nævnte forordning i løbet af de sidste 24 måneder.

Artikel 5

Med henblik på ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven indgiver producenten senest den 1. december i det igangværende produktionsår en supplerende erklæring ud over dyrkningserklæringen for produktionsstøtten for olivenolie eller eventuelt en ny erklæring, der for spiseoliven giver alle de oplysninger, der i nævnte dyrkningserklæring er fastsat for olivenolie.

Er de pågældende oplysninger allerede fremlagt og ikke ændret, begrænses den supplerende erklæring til referencer til den pågældende dyrkningserklæring og de pågældende marker.

Erklæringerne om spiseoliven indlæses i den alfanumeriske database, der er fastsat for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie.

Artikel 6

1. Den godkendte virksomhed udsteder den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent efter leveringen af hans sidste parti, men senest den 30. juni en leveringsattest med angivelse af nettovægten af de oliven, der er indgået til virksomheden.

Attesten underbygges med alle dokumenter om vægten af de leverede olivenpartier.

2. Den godkendte virksomhed meddeler det ansvarlige organ og kontrolkontoret:

- a) inden den 10. i hver måned:
 - de mængder oliven, der indgik, var under forarbejdning og blev forarbejdet som defineret i artikel 2, stk. 3, i den foregående måned
 - de mængder oliven, der blev tilberedt og udgik fra virksomheden pr. tilberedningsmåde i den foregående måned
 - summen af de i de to første led omhandlede mængder og lageroversigten ved udgangen af den foregående måned.
- b) inden den 1. juli navnelisten over de i artikel 2, stk. 1, omhandlede producenter for den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og de mængder, som den i stk. 1 omhandlede attest blev udstedt til dem for.
- c) inden den 1. juni i det følgende produktionsår den samlede mængde, der blev leveret i den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og den samlede tilsvarende forarbejdede mængde.

Artikel 7

1. Producenten af spiseoliven indgiver direkte eller indirekte til det ansvarlige organ inden den 1. juli i det igangværende produktionsår en støtteansøgning med angivelse af mindst:

- sit navn og sin adresse
- beliggenheden af de bedrifter og marker, hvor oliven blev høstet, med reference til den pågældende dyrkningserklæring
- den godkendte virksomhed, hvor oliven blev leveret.

Ansøgningen ledsages af den i artikel 6, stk. 1, omhandlede leveringsattest.

Ansøgningen ledsages eventuelt af en ansøgning om forskud på støtten.

2. For sen indgivelse af en støtteansøgning medfører en nedsættelse på 1 % pr. forsinket arbejdsdag af den støtte, som producenten ville have haft ret til, hvis ansøgningen var blevet indgivet rettidigt. Ved en forsinkelse på over 25 dage afvises ansøgningen.

Artikel 8

1. Inden den definitive udbetaling af støtten foretager det ansvarlige organ den nødvendige kontrol for at efterprøve:

- de mængder spiseoliven, som leveringsattesterne blev udstedt for
- de forarbejdede mængder spiseoliven og deres fordeling pr. producent.

Kontrollen omfatter:

- flere fysiske inspektioner af de oplagrede varer samt en efterprøvning af de godkendte virksomheders regnskab
- en forøgelse af efterprøvningsne af støtteansøgningerne med hensyn til de olivendyrkere, der ansøger om støtte både for spiseoliven og olivenolie.

2. Portugal træffer alle de nødvendige foranstaltninger for at kontrollere, om:

- retten til produktionsstøtte for spiseoliven overholdes
- oliven, der er indgået til en virksomhed, der er godkendt i forbindelse med nærværende beslutning, udelukkes fra retten til produktionsstøtte for olivenolie
- der indgives flere støtteansøgninger for de samme oliven.

3. Uden at dette berører de sanktioner, som Portugal har fastsat, ydes der ingen støtte til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent, hvis erklæring som omhandlet i artikel 5 eller

støtteansøgning som omhandlet i artikel 7 viser sig at være i modstrid med de forhold, der blev konstateret under en kontrol. Artikel 15 i forordning (EF) nr. 2366/98 ⁽¹⁾ anvendes dog *mutatis mutandis*.

Artikel 9

1. Hver producent som omhandlet i artikel 2, stk. 1, kan modtage et forskud på den støtte, der er ansøgt om. Forskuddet på støtten er lig med det i artikel 17a, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 ⁽²⁾ omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der efter artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med forskuddet til producenten fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en foreløbig forarbejdningskoefficient. Det ansvarlige organ fastsætter nævnte koefficient ud fra de disponible data for den pågældende godkendte virksomhed. Den mængde spiseoliven, der tages i betragtning, kan dog ikke overstige 90 % af mængden af leverede spiseoliven.

2. Forskuddet på støtten udbetales den producent, der har ansøgt herom efter artikel 7, stk. 1, fra den 16. oktober i det igangværende produktionsår.

Artikel 10

1. Uden at dette berører de nedsættelser, der er fastsat i artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF, er støtten lig det i artikel 17a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2261/84 omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der i henhold til artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med støtten til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en forarbejdningskoefficient for den pågældende virksomhed. Nævnte koefficient er lig med forholdet mellem summen af de forarbejdede spiseoliven og summen af de spiseoliven, som der blev udstedt leveringsattest for, for det pågældende produktionsår for olivenolie.

Kan den mængde forarbejdede oliven, der svarer til støtten i leveringsattesten, ikke fastslås, beregnes mængden af forarbejdede spiseoliven for de pågældende producenter med gennemsnitskoefficienten for de andre virksomheder. Uden at dette berører de rettigheder, som de pågældende olivendyrkere kan gøre gældende over for virksomheden, kan nævnte mængde forarbejdede oliven ikke overstige 75 % af mængden i leveringsattesten.

⁽¹⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

2. Støtten eller eventuelt støttens restbeløb betales helt til producenten efter den i artikel 8 omhandlede kontrol inden 90 dage efter Kommissionens fastsættelse af beløbet for enhedsstøtten.

Artikel 11

Portugal meddeler Kommissionen:

- straks de nationale foranstaltninger, der er truffet efter nærværende beslutning
- inden den 1. august i hvert produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den skønnede produktion af forarbejdede spiseoliven, samt de foreløbige forarbejdningsefficienter for dette skøn
- inden den 16. juni i hvert af de følgende produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den faktiske produktion

af forarbejdede spiseoliven, samt de endelige forarbejdningsefficienter.

Artikel 12

Denne beslutning anvendes fra den 1. september 1999.

Artikel 13

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1999

om ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven i Grækenland

(meddelt under nummer K(1999) 2465)

(Kun den græske tekst er autentisk)

(1999/565/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 5, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF giver medlemsstaterne mulighed for at tildele spiseoliven en del af deres nationale garantimængder og en del af olivenolieproduktionsstøtten på betingelser, som Kommissionen skal godkende efter proceduren i artikel 38;
- (2) Grækenland har indgivet en ansøgning for produktionsårene 1999/2000 og 2000/01, og betingelserne for ydelse af støtten bør fastsættes;
- (3) det bør fastsættes, at støtten ydes til producenterne af spiseoliven, der er forarbejdet af oliven fra en olivenplantage i Grækenland, og anføres, på hvilke betingelser støtten kan ydes;
- (4) forarbejdningsperioden bør fastsættes fra den 1. september til den 31. august; oliven, der har undergået en første behandling i saltlage i mindst femten dage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnet til konsum, bør anses for forarbejdet;
- (5) vægten af de forarbejdede spiseoliven, der har ret til støtte, samt ækvivalensen mellem forarbejdede spiseoliven og olivenolie bør bestemmes for at beregne enhedsstøtten for spiseoliven og forvalte de nationale garantimængder;
- (6) de forarbejdningsvirksomheder, der forarbejder spiseoliven, bør godkendes på betingelser, der nærmere skal fastsættes;
- (7) der bør fastsættes bestemmelser for kontrol af støtten til spiseoliven og i disse bestemmelser skal der bl.a. stilles krav om, at producenten afgiver dyrkningserklæring om

spiseoliven, og at forarbejdningsvirksomhederne meddeler de olivenmængder, der er leveret af producenterne, og som har forladt forarbejdningskæden, samt fastsættes forpligtelser for de udbetalende organers kontrol; der bør fastsættes bøder for producenterne af spiseoliven i tilfælde af erklæringer, der afviger fra de forhold, der blev konstateret under en kontrol;

- (8) dataene til beregning af den støtte, der skal ydes producenterne af forarbejdede spiseoliven, bør fastlægges; der kan ydes et forskud på støtten på visse betingelser;
- (9) Grækenland bør meddele Kommissionen de nationale foranstaltninger, der træffes for at anvende nærværende beslutning, samt de data, der anvendes til beregning af forskuddet på støtten og den endelige støtte;
- (10) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 for olivenolie bemyndiges Grækenland til at yde en produktionsstøtte for spiseoliven på de i nærværende beslutning fastsatte betingelser.

Artikel 2

1. Produktionsstøtten for spiseoliven ydes til en producent af oliven, der stammer fra en olivenplantage i Grækenland, og som er indgået til møllen for at blive forarbejdet til spiseoliven i en virksomhed, der er godkendt med henblik herpå.
2. For hvert produktionsår for olivenolie ydes støtten for spiseoliven, der er forarbejdet fra den 1. september i det foregående produktionsår til den 31. august i det pågældende produktionsår.
3. I nærværende beslutning forstås ved forarbejdede spiseoliven oliven, der i mindst 15 dage har undergået en første behandling i saltlage, og som er definitivt fjernet fra saltlagen, eller af mangel på denne behandling en passende behandling, der gør dem egnet til konsum.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

Artikel 3

1. Ved beregning af enhedsstøtten for spiseoliven og forvaltning af de nationale garantimængder for olivenolie anses 100 kg forarbejdede spiseoliven for ækvivalent med 13 kg olivenolie, der har ret til den i artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF fastsatte produktionsstøtte.

2. Den vægt af forarbejdede spiseoliven, der skal tages i betragtning, er de hele olivens drænet nettovægt efter forarbejdning, eventuelt knuste, men ikke udstenede.

Artikel 4

1. Der tildeles et godkendelsesnummer til de virksomheder, der:

- indgiver en anmodning om godkendelse senest den 30. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie, ledsaget af de i stk. 2 omhandlede oplysninger og af de i stk. 3 omhandlede forpligtelser
- markedsfører forarbejdede spiseoliven, der eventuelt har undergået andre tilberedninger
- råder over anlæg, der mindst kan forarbejde 20 t oliven om året på øerne og 50 t oliven om året i de andre zoner.

2. Godkendelsesansøgningen omfatter mindst:

- en beskrivelse af de tekniske forarbejdnings- og lageranlæg med angivelse af deres kapaciteter
- en beskrivelse af tilberedningsmåderne for spiseoliven, der markedsføres, med angivelse af forarbejdningskoefficienten for hver af dem
- en detaljeret oversigt over lagrene af spiseoliven på de forskellige tilberedningsfaser og pr. tilberedningsmåde pr. 1. september forud for det pågældende produktionsår for olivenolie.

3. Med henblik på godkendelse forpligter virksomheden sig til at:

- modtage, behandle og oplagre særskilt dels spiseoliven, der er beregnet til at modtage støtte, og dels spiseoliven, der stammer fra tredjelande, og spiseoliven, der ikke vil modtage støtte
- føre et lagerregnskab over spiseoliven, der er forbundet med finansregnskabet, med angivelse for hver dag af:
 - a) de indgåede mængder oliven for de enkelte partier med angivelse af producenten af hvert parti
 - b) de mængder oliven, der er under forarbejdning, og de forarbejdede mængder spiseoliven, jf. artikel 2, stk. 3
 - c) de mængder spiseoliven, hvis tilberedning er afsluttet
 - d) de mængder spiseoliven, der er udgået fra virksomheden pr. tilberedningsmåde med angivelse af modtagerne.
- levere den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent og det ansvarlige organ de i artikel 6 omhandlede dokumenter og oplysninger på de dér angivne betingelser
- underkaste sig enhver kontrol, der er fastsat i forbindelse med ordningen i nærværende beslutning.

4. Godkendelsen afvises eller trækkes straks tilbage for den virksomhed, der:

- ikke opfylder eller ikke længere opfylder godkendelsesbetingelserne, eller
- forfølges af myndighederne for uregelmæssigheder med hensyn til den ordning, der er fastsat i forordning nr. 136/66/EØF, eller
- blev straffet for en overtrædelse af nævnte forordning i løbet af de sidste 24 måneder.

Artikel 5

Med henblik på ydelse af produktionsstøtte for spiseoliven indgiver producenten senest den 1. december i det igangværende produktionsår en supplerende erklæring ud over dyrkningserklæringen for produktionsstøtten for olivenolie eller eventuelt en ny erklæring, der for spiseoliven giver alle de oplysninger, der i nævnte dyrkningserklæring er fastsat for olivenolie.

Er de pågældende oplysninger allerede fremlagt og ikke ændret, begrænses den supplerende erklæring til referencer til den pågældende dyrkningserklæring og de pågældende marker.

Erklæringerne om spiseoliven indlæses i den alfanumeriske database, der er fastsat for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie.

Artikel 6

1. Den godkendte virksomhed udsteder den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent efter leveringen af hans sidste parti, men senest den 30. juni en leveringsattest med angivelse af nettovægten af de oliven, der er indgået til virksomheden.

Attesten underbygges med alle dokumenter om vægten af de leverede olivenpartier.

2. Den godkendte virksomhed meddeler det ansvarlige organ og kontrolkontoret:

a) inden den 10. i hver måned:

- de mængder oliven, der indgik, var under forarbejdning og blev forarbejdet som defineret i artikel 2, stk. 3, i den foregående måned
- de mængder oliven, der blev tilberedt og udgik fra virksomheden pr. tilberedningsmåde i den foregående måned
- summen af de i de to første led omhandlede mængder og lageroversigten ved udgangen af den foregående måned.

b) inden den 1. juli navnelisten over de i artikel 2, stk. 1, omhandlede producenter for den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og de mængder, som den i stk. 1 omhandlede attest blev udstedt til dem for.

c) inden den 1. juni i det følgende produktionsår den samlede mængde, der blev leveret i den i artikel 2, stk. 2, fastsatte forarbejdningsperiode, og den samlede tilsvarende forarbejdede mængde.

Artikel 7

1. Producenten af spiseoliven indgiver direkte eller indirekte til det ansvarlige organ inden den 1. juli i det igangværende produktionsår en støtteansøgning med angivelse af mindst:

- sit navn og sin adresse
- beliggenheden af de bedrifter og marker, hvor oliven blev høstet, med reference til den pågældende dyrkningserklæring
- den godkendte virksomhed, hvor oliven blev leveret.

Ansøgningen ledsages af den i artikel 6, stk. 1, omhandlede leveringsattest. For oliven, der er leveret mellem den 1. juli og den 31. august, indgives leveringsattesten senest den 1. september.

Ansøgningen ledsages eventuelt af en ansøgning om forskud på støtten.

2. For sen indgivelse af en støtteansøgning medfører en nedsættelse på 1 % pr. forsinket arbejdsdag af den støtte, som producenten ville have haft ret til, hvis ansøgningen var blevet indgivet rettidigt. Ved en forsinkelse på over 25 dage afvises ansøgningen.

Artikel 8

1. Inden den definitive udbetaling af støtten foretager det ansvarlige organ den nødvendige kontrol for at efterprøve:

- de mængder spiseoliven, som leveringsattesterne blev udstedt for
- de forarbejdede mængder spiseoliven og deres fordeling pr. producent.

Kontrollen omfatter:

- flere fysiske inspektioner af de oplagrede varer samt en efterprøvning af de godkendte virksomheders regnskab
- en forøgelse af efterprøvningsne af støtteansøgningerne med hensyn til de olivendyrkere, der ansøger om støtte både for spiseoliven og olivenolie.

2. Grækenland træffer alle de nødvendige foranstaltninger for at kontrollere, om:

- retten til produktionsstøtte for spiseoliven overholdes
- oliven, der er indgået til en virksomhed, der er godkendt i forbindelse med nærværende beslutning, udelukkes fra retten til produktionsstøtte for olivenolie
- der indgives flere støtteansøgninger for de samme oliven.

3. Uden at dette berører de sanktioner, som Grækenland har fastsat, ydes der ingen støtte til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent, hvis erklæring som omhandlet i artikel 5 eller

støtteansøgning som omhandlet i artikel 7 viser sig at være i modstrid med de forhold, der blev konstateret under en kontrol. Artikel 15 i forordning (EF) nr. 2366/98 ⁽¹⁾ anvendes dog *mutatis mutandis*.

Artikel 9

1. Hver producent som omhandlet i artikel 2, stk. 1, kan modtage et forskud på den støtte, der er ansøgt om. Forskuddet på støtten er lig med det i artikel 17a, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 ⁽²⁾ omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der efter artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med forskuddet til producenten fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en foreløbig forarbejdningskoefficient. Det ansvarlige organ fastsætter nævnte koefficient ud fra de disponible data for den pågældende godkendte virksomhed. Den mængde spiseoliven, der tages i betragtning, kan dog ikke overstige 90 % af mængden af leverede spiseoliven.

2. Forskuddet på støtten udbetales den producent, der har ansøgt herom efter artikel 7, stk. 1, fra den 16. oktober i det igangværende produktionsår.

Artikel 10

1. Uden at dette berører de nedsættelser, der er fastsat i artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF, er støtten lig det i artikel 17a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2261/84 omhandlede enhedsbeløb, multipliceret med den mængde olivenolie, der i henhold til artikel 3, stk. 1, svarer til mængden af forarbejdede spiseoliven.

I forbindelse med støtten til den i artikel 2, stk. 1, omhandlede producent fastlægges mængden af forarbejdede spiseoliven ved at multiplicere den mængde, der er anført i leveringsattesten, og som er bekræftet af andre oplysninger, som det ansvarlige organ har modtaget, med en forarbejdningskoefficient for den pågældende virksomhed. Nævnte koefficient er lig med forholdet mellem summen af de forarbejdede spiseoliven og summen af de spiseoliven, som der blev udstedt leveringsattest for, for det pågældende produktionsår for olivenolie.

Kan den mængde forarbejdede oliven, der svarer til støtten i leveringsattesten, ikke fastslås, beregnes mængden af forarbejdede spiseoliven for de pågældende producenter med gennemsnitskoefficienten for de andre virksomheder. Uden at dette berører de rettigheder, som de pågældende olivendyrkere kan gøre gældende over for virksomheden, kan nævnte mængde forarbejdede oliven ikke overstige 75 % af mængden i leveringsattesten.

⁽¹⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

⁽²⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

2. Kursen for omregning af støttebeløbet til drakmer er den landbrugsomregningskurs, der gælder den første dag i måneden for den pågældende producents første levering af oliven.

3. Støtten eller eventuelt støttens restbeløb betales helt til producenten efter den i artikel 8 omhandlede kontrol inden 90 dage efter Kommissionens fastsættelse af beløbet for enhedsstøtten.

Artikel 11

Grækenland meddeler Kommissionen:

- straks de nationale foranstaltninger, der er truffet efter nærværende beslutning
- inden den 1. august i hvert produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den skønnede produktion af forarbejdede spiseoliven, samt de foreløbige forarbejdningsefficienter for dette skøn

- inden den 16. juni i hvert af de følgende produktionsår de mængder olivenolie, der svarer til den faktiske produktion af forarbejdede spiseoliven, samt de endelige forarbejdningsefficienter.

Artikel 12

Denne beslutning anvendes fra den 1. september 1999.

Artikel 13

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen